



événements

du 22 août  
au 31 août

wat ass lass?  
cinéma  
expo



*Funky Jazz, Swinging Soul und Groovy Latin: Die 1994 gegründete New Cool Collective ist derzeit in den Niederlanden die wohl populärste Jazz-Formation. Am Samstagabend gastieren sie in Clerf. (Foto: PR)*

Im Rahmen der 15. Sommer-Reihe "Sonntags ans Schloss". Bei Regen: VHS, Saal 4.

Tel. 0049 681 5 06 73 67  
**Vache de blues**, avec le Christophe Asolfi Swingtet, Carlos Pavichich and Two Minutes, Wanana Blues Blasters, Seat Sniffers, U.P. Wilson, Ana Popovic et Connie Lush & Blues Shouter, Friches industrielles de Micheville, *Audun-le-Tiche, 12h.* Tél. 021 49 67 34.

**Panta Rei**, Alternative-Gitarren-Rock, Schlossgarten, *Saarbrücken, 18h.* Im Rahmen der 15. Sommer-Reihe "Sonntags ans Schloss". Bei Regen: VHS, Saal 4.

Tel. 0049 681 5 06 73 67  
**JazzClervaux: Blues Day**, avec les Winklepickers (L), Willy Willy and the Voodoo Band (B) et B.B. & The Blues Shacks, cour du château, *Clervaux, 18h.* Tél. 92 00 72.

**Récital d'orgue**, par Weiland Meinhold, église Notre Dame, *Metz, 18h.*

**theater**

**Abra-Kid-Abra**, avec David Goldrake, The Gentleman of Magic, Théâtre du Centaure, *Luxembourg, 10h30.* Tél. 22 28 28.

**Raymond Histoires d'ailleurs**, spectacle tout public pour un comédien et marionnettes, Esplanade, *Metz, 22h.* Dans le cadre de Metz en Fête.

**konterbont**

**Something about love**, visite guidée régulière de l'exposition, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 11h, 15h + 16h.* Tél. 22 50 45.

**30e Fête des Artistes**, Festival international des arts de la rue, marché artisanal et agroalimentaire, Chassepierre, *Florenville (B), 11h.*

**De Manessier à Wim Delvoye**, visite guidée de l'exposition, Musée National d'Histoire et d'Art, *Luxembourg, 15h.* Tél. 47 93 30-214.

**Summer an der Festung**, visite guidée vum Fort Bourbon, der Lunette coupée an der Bastioun Beck (op lëtzebuergesch), rendez-vous bei der Gëlle Fra, *Luxembourg, 15h.* Tél. 021 17 62 35.

**La grande illusion**, visite guidée, Musée d'Histoire de la Ville, *Luxembourg, 15h + 16h.* Tél. 47 96-45 70.

**Wildlife Photographer of the Year**, visite guidée de l'exposition, natur musée, *Luxembourg, 16h.* Tél. 46 22 40-312.

**Wercollier et ses amis peintres**, visite guidée, Villa Vauban, *Luxembourg, 16h.* Tél. 47 96-45 70.

**Der Gladiator Valerius**, szenische Darstellung eines Gladiatorenlebens, Erlebnisführung, Amphitheater (Olewigier Straße), *Trier, 18h.* Tel. 0049 651 7 30 10.

**Di, 26.8.**

**junior**

**City Detective Discovery Tour**, Treffpunkt: City Tourist Office (Place d'Armes), *Luxembourg, 14h30.* Org.: natur musée, Tel. 46 22 33-450.

Fortsetzung auf Seite 8

# Wat ass lass?

WOCHE VOM 22. BIS 31. AUGUST

**Fr, 22.8.**

**am dag**

**Atelier d'écriture pour adultes**, Musée d'Histoire de la Ville, *Luxembourg, 15h.* Tél. 47 96-45 70.

**junior**

**City Detective Discovery Tour**, Treffpunkt: City Tourist Office (Place d'Armes), *Luxembourg, 14h30.* Org.: natur musée, Tel. 46 22 33-450.

**musek**

**Christof Thewes-Quintett**, Zimmerplatz (Eingang A des Weltkulturerbes), *Völklingen, 18h.* Tel. 0049 6898 13-25 97.

**JazzClervaux: Acoustic Day**, avec Garlicks (L), Brezo Quartet (H) et Vandoorn (NL), cour du château, *Clervaux, 19h30.* Tél. 92 00 72.

**Symphonische Sommernacht**, mit dem Asian Youth Orchestra, Innenhof Kurfürstliches Palais, *Trier, 20h.* Im Rahmen der Moselfestwochen, Tel. 0049 6531 30 00.

**Asian Youth Orchestra - Sharon Kam**, 120 junge Musikerinnen und Musiker aus 17 verschiedenen asiatischen Ländern spielen Werke von Berlioz, Rossini und Rimsky-Korsakov. Innenhof Kurfürstliches Palais, *Trier, 20h.* Im Rahmen der Moselfestwochen, Tel. 0049 6531 30 00. Bei Regen findet das Konzert in der Arena Trier statt.

**Loony Brain + 7 Years Bad Luck**, Ska, Exhaus, kleines Exil, *Trier, 20h.* Tel. 0049 651 2 51 91.

**Messe Solennelle**, oeuvres de Louis Vierne, Gibbons, Byrd, Weelkes, Howells, Britten, Cathédrale St. Etienne, *Metz, 20h30.*

**theater**

**Rencontres entre Rêve et Réalité**, avec David Goldrake, The Gentleman of Magic, Théâtre du Centaure, *Luxembourg, 20h.* Tél. 22 28 28.

**Fabio Mangolini**, comédien italien, théâtre masqué, commedia dell'arte Jardin des Tanneurs, *Metz, 21h.* Dans le cadre de Metz en Fête.

**Raymond Histoires d'ailleurs**, spectacle tout public pour un comédien et marionnettes, place de la Comédie, *Metz, 22h.* Dans le cadre de Metz en Fête.

**konterbont**

**Schueberfouer**, ouverture, Glacis, *Luxembourg, 14h.*

**Sa, 23.8.**

**junior**

**City Detective Discovery Tour**, Treffpunkt: City Tourist Office (Place d'Armes), *Luxembourg, 14h30.* Org.: natur musée, Tel. 46 22 33-450.

**Contes de fées et histoires d'amour**, visite-atelier, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 15h.* Tél. 22 50 45.

**musek**

**Récital d'orgue**, par Adrien Théato, église Saint-Michel,

*Luxembourg, 11h.*

**Vache de blues**, avec Message from Venus, Inborn, Heavy 'n' Loud, Unsound, Caster's Brothers, Tao Ravao & Vincent Bucher, Doo The Doo, Egidio "Juke" Ingala et Raymond Globine & ses Vampires du Nevada, Friches industrielles de Micheville, *Audun-le-Tiche, 16h - 2h.* Tél. 021 49 67 34.

**Concert electrojazz**, avec Edouard Romano et la Neige, Terrasse de la Maison Rabelais, *Metz, 16h.* Dans le cadre de Metz en Fête.

**JazzClervaux: Electric Day**, avec le David Laborier Trio (L), Yinka (NL) et le New Cool Collective (NL), cour du château, *Clervaux, 19h30.* Tél. 92 00 72.

**Voskressenie**, chœur russe formé de 12 solistes professionnels, église, *Tontelange, 20h.* Dans le cadre du Festival "Musique dans la Vallée", tél. 0032 62 22 78 55.

**theater**

**Abra-Kid-Abra**, avec David Goldrake, The Gentleman of Magic, Théâtre du Centaure, *Luxembourg, 10h30.* Tél. 22 28 28.

**Rencontres entre Rêve et Réalité**, avec David Goldrake, The Gentleman of Magic, Théâtre du Centaure, *Luxembourg, 20h.* Tél. 22 28 28.

**Raymond Histoires d'ailleurs**, spectacle tout public pour un comédien et marionnettes, place des Charrons, *Metz, 22h.* Dans le cadre de Metz en Fête.

**party/bal**

**Elektroschrott**, Idealbank (Christophstr. 24), *Trier, 22h.* Tel. 0049 651 9 94 78 99.

**konterbont**

**30e Fête des Artistes**, Festival international des arts de la rue, marché artisanal et agroalimentaire, Chassepierre, *Florenville (B), 14h.*

**Something about love**, visite guidée régulière de l'exposition, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 15h.* Tél. 22 50 45.

**Der Gladiator Valerius**, szenische Darstellung eines Gladiatorenlebens, Erlebnisführung, Amphitheater

(Olewigier Straße), *Trier, 18h.* Tel. 0049 651 7 30 10.

**Il y a beaucoup de chemins**, exposition, performance théâtrale et concert, château, *Bourglinster, 18h.*

**So, 24.8.**

**am dag**

**La rentrée des puces**, antiquités, brocante, cartes postales, terroir, collections, espace maraîchers, Parc des Expositions, *Metz, 11h.*

**Frauenhistorischer Stadtrundgang**, von Schuldirektorinnen, Friedenskämpferinnen und Politikerinnen, Treffpunkt Schlossplatz, *Saarbrücken, 14h.* Tel. 0049 681 9 38 80 23. [www.frauenbibliothek.here.de](http://www.frauenbibliothek.here.de)

**Summer an der Festung**, Besichtigung des Fort Bourbon, der Lunette coupée und der Bastion Beck, Treffpunkt: Gëlle Fra (place de la Constitution), *Luxembourg, 15h.* Tel. 021 17 62 35.

**junior**

**City Detective Discovery Tour**, Treffpunkt: City Tourist Office (Place d'Armes), *Luxembourg, 14h30.* Org.: natur musée, Tel. 46 22 33-450.

**Lutz, der Wutz**, eine saustarke Schweinerei, Schlossgarten, *Saarbrücken, 15h.* Bei Regen: Schlosskeller. Tel. 0049 681 5 06 73 67

**musek**

**Richard Bargel**, Blues, Schlossgarten, *Saarbrücken, 11h.*



